



life without limit™

haven with safeguard™ instructions

for detailed instructions please visit:
mountainbuggy.com

contents

• contents	2
• introduction	3
• care	4
• important information	5
• product overview	6
• preparing ISOFIX connectors	7–8
• installation in the car	9–12
• correct belt routing	13
• recline position	14
• removing haven with safeguard™ from the car	15–16
• warranty	17–18
• certification	19
• warnings	20–22

Group I / II / III (9–36kg)

introduction

Dear parents,

Thank you for purchasing haven with safeguard™.

The functions and design of this car seat offer safety and comfort.

In order to use the car seat safely, adjust the child restraint until it is suitable for your child.

Research shows that a continually high number of car seats are incorrectly installed. Therefore, please take care whilst using haven with safeguard™ and make sure to read the instruction manual carefully, as our product offers maximum safety when used in accordance with the instructions.

With over 20 years in producing high quality products that surpass the global safety standards, our safety conscious team of engineers, designers and parent testers are dedicated to ensuring Mountain Buggy's mark of quality runs throughout all of our products.

If you have any questions concerning the use of our product, you can find contact information and video instructions on our website.

mountainbuggy.com

care information

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system.

If your product is damaged in any way, or you're not sure how to use it, please consult our web support team.

(mountainbuggy.com/support)



The cover of haven with safeguard™ should be hand washed in accordance with the instructions (on the inside of the cover)



cleaning haven with safeguard™

Do not use any harsh cleaning products; these may harm the construction material of haven with safeguard™. Clean by hand with water and mild soap.

after an accident

After an accident, haven with safeguard™ and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, if you were to have another accident, haven with safeguard™ and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.

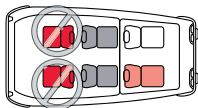
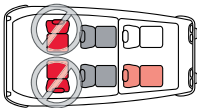
important information

use haven with safeguard™ as follows:



WARNING

DO NOT use with 2-point belt. MUST BE USED with the vehicle's 3-point seatbelt



WARNING

Please observe the regulations applicable to your particular country. Do not use with 2-point belt. The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard. Do not use on passenger seats with a front airbag!

DO NOT place a car seat on the front seat with an airbag unless it is deactivated. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. See your vehicle owner's manual for car seat positioning instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.

This car seat must only be used in forward-facing vehicle seats. Side facing or rear-facing seats CANNOT be used. For questions about positioning the car seat consult the vehicle owner's manual. Some vehicles have no seating positions which are compatible with this car seat or any other child seat. See diagram above.

product overview

crucial parts of your car seat



1. safeguard
2. width adjustment button
3. headrest
4. armrest
5. unlock ISOFIX/recline position
6. headrest adjusting button
7. shoulder belt guide
8. seat shell
9. lap belt guide
10. recline position block
11. ISOFIX release button
12. ISOFIX connectors

installation in the car

preparing ISOFIX connectors



- Pull to unlock.
- Simultaneously pull and release the connector block.



- Rotate the connectors into position.



- Lock on the two ISOFIX connectors to the anchorages in your vehicle seat.
- Make sure you hear a clear sound "click" (x2) and see the appearance of a green mark.



An unoccupied haven with safeguard™ should still be fastened with the 3-point-belt.



Make sure luggage or other objects are properly secured.

securing your child

installation of Group I for children weighing between 9–18kg



- Place the child in the seat.
- Press the button to adjust the depth of safeguard according to your child's size.

9



installation of Group II-III for children weighing between 15–36kg



- Place the belt through the shoulder belt guide. Place the belt through the lap belt guide.



- Place the child in the seat.
- Lock the belt in the buckle. "CLICK"
- Make sure the child sits in the safest position (see page 12)



An unoccupied haven with safeguard™ should still be fastened with the 3-point-belt.



Make sure luggage or other objects are properly secured.



Make sure the belt is not twisted.



The lap belt should be worn over the hips.



- Adjust haven with safeguard™ to the correct height by compressing the headrest adjusting button and moving the headrest.

check for the correct position



head and backrest
too high



head and backrest
too low



head and backrest
at the correct height

correct belt routing

correct belt routing



- Make sure the belt is positioned in the green zone.



- Make sure the belt runs through both the shoulder belt guide and the lap belt guide.

recline position

for Group I, II and III



- Pull to unlock.
- Simultaneously pull and release the recline position block.



normal position



recline position

removing the car seat

removing haven with safeguard™ from the vehicle



- Remove the belt from the belt guides.



- Unclick ISOFIX connectors.



- Remove the seat.

removing the cover

removing and refitting the cover



Never use haven with safeguard™ without the cover.



- Pull the bottom part of the cover.



- Pull the top part of the cover. Start where the arrow is located.



- Take off the cover completely, then release the elastic band from the fixed button.



- Release the elastic bands. Start at the top.

Refit the cover using the above instructions in reverse order.

warranty

The warranty period starts from the date of purchase and is valid for a period of 12 months. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user.

In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, they will contact Mountain Buggy.

The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the retailer;
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual;
- Repairs are made to the car seat;
- Defects are caused by neglect;

- Damage or removal of any serial number is found;
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use;
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

Please register your product purchase through our online warranty registration by visiting: **mountainbuggy.com/register**

For more information on warranties, refer to **mountainbuggy.com/warranty**

certification



as a child safety seat installed in a vehicle

haven with safeguard™ has been designed, tested and certified to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R44/04).

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat).

Our product as a combination of the seat cushion and backrest, has been checked and approved.

This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat.

Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.



this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to mountainbuggy.com/certification

WARNINGS

IMPORTANT: DEATH or SERIOUS INJURY can occur:

- Use only with children who weigh between 9 and 36kg.
- Use only the vehicle's lap and shoulder belt system when restraining the child in this car seat.
- Secure this child restraint with the vehicle child restraint anchorage system if available, or with a vehicle seat belt.
- Follow all instructions on this child restraint and in the written instructions located under the base of the seat.
- Register your child restraint with the manufacturer.
- This car seat is NOT for use with children who weigh less than 9kg.
- Use this car seat forward-facing only.
- DO NOT use this car seat as a backless car seat unless it is used in a seating position with a vehicle head restraint.
- DO NOT use this car seat as a backless car seat unless proper vehicle belt placement can be achieved.
- This car seat must not be used in the home, in boats, or in other non-certified applications.
- Secure this car seat with a vehicle child restraint anchorage system or a vehicle seat belt even when it is not occupied. In a crash, an unsecured car seat may injure other occupants.
- DO NOT use any part of this car seat with other seat cushions or backrests.
- To prevent injury due to deterioration, discontinue use of a car seat that is older than eight years or has been in



a severe crash. • The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the structure of the vehicle itself; a car seat will not protect a child when the vehicle is seriously impacted. However, correctly installed, a car seat will substantially improve the chances for survival in most crashes. Make sure that all users fully understand the correct ways to use this car seat in a vehicle.

IMPORTANT NOTES:

• Cover the car seat when the vehicle is parked in direct sunlight. Parts of the car seat could become hot enough to burn a child. • Store the car seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of the baby car seat. • DO NOT leave children alone in a vehicle, even for a short time. • DO NOT, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the car seat or change the way the vehicle's seat belts are used. • DO NOT leave loose objects, e.g. books, bags, etc, in the back of a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries. • DO NOT leave folding vehicle seats unsecured. In the event of a sudden stop, a loose seat back could cause the car seat not to perform



as intended. • DO NOT allow children to play with this car seat. • DO NOT use anything to raise the car seat off the vehicle seat. In a crash, this could cause the car seat not to perform as intended.

notice

- This is a Universal child restraint. It is approved to Regulation No. 44/04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most vehicles with ISOFIX installation and seat belt installation, but not all vehicles.
- A correct fit is ensured if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a Universal child restraint for this age group.
- This child restraint has been classified as Universal under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point static or retractor safety belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

© Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd 2017.

We (Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd) own the intellectual property rights in our brands, designs and inventions featured in this publication. These include, without limitation, the Mountain Buggy, life without limit, and INLINE trade marks and product names. We actively pursue people who infringe our intellectual property.

contenido

• contenido	24
• introducción	25
• cuidado	26
• información importante	27
• descripción general	28
• preparar conectores ISOFIX	29–30
• instalación en el coche	31–34
• correcto posicionamiento del cinturón de seguridad	35
• posición reclinada	36
• retirar haven with safeguard™ del coche	37–38
• garantía	39–40
• certificados	41
• advertencias	42–44

Grupo I / II / III (9–36kg)

introducción

Queridos padres,

Gracias por comprar haven with safeguard™.

Las funciones y diseños de esta silla de auto ofrecen seguridad y comodidad.

Para usar esta silla de auto de una forma segura, ajuste el sistema de retención de niños hasta hacerlo apropiado para su hijo.

Estudios muestran que un número elevado de sillas de auto se encuentra incorrectamente instaladas . Por lo tanto, por favor tenga cuidado al usar haven with safeguard™ y asegúrese de leer el manual de instrucciones cuidadosamente, ya que nuestro producto ofrece la máxima seguridad cuando se usa de acuerdo con las instrucciones.

Con más de 20 años fabricando productos de alta calidad que sobrepasan los estándares de seguridad globales, nuestro equipo de ingenieros, diseñadores y probadores, está dedicado a asegurar la marca de calidad de Mountain Buggy en todos nuestros productos.

Si tiene alguna duda en relación al uso del producto, puede encontrar información de contacto y videos de instrucciones en nuestra página web.

mountainbuggy.com

información sobre el cuidado

Por favor, asegúrese de usar únicamente las fundas de asiento originales para la silla, ya que estas son importantes para el correcto funcionamiento de la misma. Si su producto se encuentra dañado o no está seguro de como usarlo, por favor póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente a través de nuestra página web. (mountainbuggy.com/support)



La funda de haven with safeguard™ debe ser lavada a mano como se explica en las instrucciones (en el interior de la funda)



Limpieza de haven with safeguard™

No use productos de limpieza agresivos, estos pueden dañar los materiales de haven with safeguard™. Limpie a mano con agua y un jabón suave.

Después de un accidente

Después de un accidente, haven with safeguard™ y los cinturones de seguridad de su coche deben ser reemplazados. Aunque pueda parecer que no se encuentran dañados, si tuviera otro accidente, haven with safeguard™ y los cinturones de seguridad de su coche podrían no proteger a su hijo como debería.

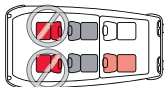
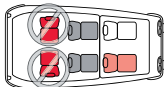
información importante

use haven with safeguard™ de la siguiente manera:

ADVERTENCIA



NO USE este producto con cinturón de seguridad de 2 puntos de anclaje. **DEBE SER USADO** con un cinturón de seguridad de 3 puntos de anclaje



ADVERTENCIA

Por favor, compruebe las regulaciones de seguridad de su país en particular. No utilice este producto con un cinturón de seguridad de 2 puntos de anclaje. El cinturón de seguridad debe estar aprobado por ECE R 16 o un estándar de seguridad comparable. No utilizar en el asiento del pasajero con un airbag frontal. No coloque la silla de auto en asientos delanteros con airbag a no ser que se encuentren desactivados. Puede provocar la MUERTE o LESIONES GRAVES. Compruebe el manual del fabricante de su vehículo para instrucciones a cerca del posicionamiento de su silla de auto. Los asientos traseros son el lugar más seguro para niños menores de 12 años. Esta silla de auto debe ser usada únicamente en asientos orientados hacia delante. NO puede ser usada en asientos orientados a la parte trasera o lateral. Para preguntas a cerca del posicionamiento de las sillas de auto, consulte el manual del fabricante de su vehículo. Algunos vehículos no tienen posiciones de sentado compatibles con esta silla ni con ninguna otra. Consulte el diagrama de arriba.

descripción general

partes importantes de su silla de auto



1. safeguard
2. botón de ajuste de anchura
3. reposacabezas
4. reposabrazos
5. desbloqueo de ISOFIX / posición reclinada
6. botón de ajuste del reposacabezas
7. guía de cinturón de hombro
8. carcasa del asiento
9. guía de cinturón de regazo
10. bloqueo de posición reclinada
11. botón de liberado de ISOFIX
12. conectores ISOFIX

instalación en el coche

preparar los conectores ISOFIX



- Tire para desbloquear.
- Tire y libere el bloque conector simultáneamente.



- Gire los conectores hacia su posición



- Asegure los dos conectores ISOFIX a los anclajes del asiento de su vehículo.
- Asegúrese que escucha un claro sonido "click" (x2) y compruebe la aparición de un indicador verde.



Aunque no esté usando su haven with safeguard™ siempre deberá estar sujeto con el cinturón de seguridad de 3 puntos de anclaje.



Asegúrese que el equipaje u otros objetos estén debidamente amarrados.

asegurar a su hijo

instalación de Grupo I para niños con peso entre 9kg y 18kg



- Coloque el niño en la silla de auto.
- Presione el botón para ajustar la profundidad del safeguard de acuerdo con el tamaño de su hijo.



instalación de Grupo II-III para niños con peso entre 15 kg y 36kg



- Coloque el cinturón de seguridad sobre la guía de hombro.
Coloque el cinturón de seguridad sobre la guía del regazo.



- Coloque el niño en la silla de auto.
- Bloquee el cinturón en la hebilla "CLICK"
- Asegúrese que el niño esté sentado en la posición más segura
(ver página 34)



Aunque no esté usando su haven with safeguard™ siempre deberá estar sujeto con el cinturón de seguridad de 3 puntos de anclaje.



Asegúrese que el equipaje u otros objetos estén debidamente amarrados.



Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido.



El cinturón de regazo debe colocarse sobre las caderas.



- Ajuste su haven with safeguard™ a la altura correcta presionando el botón de ajuste del reposacabezas y moviendolo.

compruebe la posición correcta



cabeza y respaldo
demasiado altos



cabeza y respaldo
demasiado bajos



cabeza y respaldo a
la altura correcta

correcto guiado del cinturón de seguridad

correcto guiado del cinturón de seguridad



- Asegúrese que el cinturón de seguridad esté colocado en la zona verde.



- Asegúrese que el cinturón de seguridad pasa a través de la guía de hombro y la de regazo.

posición reclinada

para Grupo I, II y III



- Tire para desbloquear.
- Tire y libere el bloqueo de posición reclinada simultáneamente.



posición normal



posición reclinada

retirar la silla de auto

retirar haven with safeguard™ del vehículo



- Saque el cinturón de seguridad de las guías



- Desconecte los conectores ISOFIX



- Retire el asiento

retirar la funda

retirar y volver a colocar la funda



Nunca use haven with safeguard™ sin su funda.



- Tire de la parte inferior de la funda.



- Tire de la parte superior de la funda. Comience donde se encuentra la flecha.



- Remueva la funda completamente, a continuación libere la goma elástica del botón fijo.



- Libere las bandas elásticas. Comience por la parte superior.

Vuelva a colocar la funda siguiendo las instrucciones de arriba en orden opuesto.

garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto y es válido por un periodo de 12 meses. La garantía solo se aplica al propietario original del producto y no es transferible. La garantía solo se aplica a productos que no han sido modificados por el usuario.

En caso de producirse cualquier defecto, se requerirá al propietario la devolución del producto a la tienda. Si la tienda no puede resolver el problema, se pondrá en contacto con Mountain Buggy.

El fabricante no se hace responsable de ningún daño ajeno a los productos suministrados.

Excepciones de la garantía:

- El producto no se entrega completo y con su correspondiente recibo a la tienda;
- Los defectos se deben a un mal uso o a un mantenimiento distinto al indicado en el manual de instrucciones;
- Se han realizado reparaciones en la silla de auto;
- Los defectos son causados por una negligencia;

- El número de serie se encuentra dañado o eliminado;
- Si hay un desgaste normal el cual puede ser esperado por el uso diario;
- Los términos y condiciones mencionados en la garantía no han sido cumplidos.

Por favor, registre su compra a través de nuestro registro de garantía online visitando: **mountainbuggy.com/register**

Para más información a cerca de garantías, dirijase a **mountainbuggy.com/warranty**

certificado



como asiento de seguridad para niños
instalado en un vehículo

haven with safeguard™ ha sido diseñado, probado y certificado para el cumplimiento de los requisitos de Estándares Europeos de equipamiento de seguridad para niños (ECE R44/04).

El sello de aprobación E (en un círculo) y el número de aprobación están localizados en la etiqueta de aprobación (pegatina en la silla de seguridad para niños).

Nuestro producto, como combinación del cojín del asiento y el respaldo, ha sido revisado y aprobado.

Esta aprobación quedará invalidada si usted realiza cualquier modificación en la silla de seguridad.

Sólo el fabricante tiene permitida la realización de modificaciones en la silla de seguridad.



Este producto cumple con los requisitos aplicables en el mercado de venta, dirijase a mountainbuggy.com/certification

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: Puede conllevar a la MUERTE o LESIONES DE GRAVEDAD:

- Use sólo con niños con peso entre 9kg y 36kg.
- Use sólo el cinturón de seguridad ventral y de hombro del vehículo cuando sujete al niño en la silla de auto.
- Sujete este sistema de seguridad para niños con el sistema de anclajes de seguridad para niños del vehículo, siempre que esté disponible, o con el cinturón de seguridad del vehículo.
- Siga todas las instrucciones en este sistema de seguridad para niños y en las instrucciones localizadas bajo la base del asiento.
- Registre su sistema de seguridad para niños con el fabricante.
- Esta silla de auto NO debe ser usada con niños de menos de 9kg.
- Use esta silla de auto solamente posicionada hacia delante.
- NO USE esta silla de auto como silla de auto sin respaldo a no ser que se utilice en una posición sentada con un reposacabezas del vehículo.
- NO USE esta silla de auto como silla de auto sin respaldo a no ser que se pueda conseguir una correcta colocación del cinturón de seguridad.
- Esta silla de auto no debe ser usada en el hogar, barcos o ninguna otra aplicación no certificada.
- Asegure esta silla de auto con el sistema de anclajes de retención



infantil o el cinturón de seguridad del vehículo incluso cuando esté desocupado. En caso de accidente, una silla de auto mal sujeta puede causar lesiones a otros ocupantes. • NO USE ninguna parte de esta silla de auto con otros cojines para el asiento o respaldos. • Para evitar lesiones debido al deterioro, evite usar sillas de auto de más de 8 años de antigüedad o que hayan estado en un accidente grave. • La principal protección de los ocupantes de un vehículo en caso de accidente, es la misma estructura del vehículo. La silla de auto no protegerá al niño cuando el vehículo sufra un impacto grave. Sin embargo, correctamente instalada, la silla de auto aumentará sustancialmente la probabilidad de sobrevivir en la mayoría de accidentes. Asegúrese que todos los usuarios comprenden la manera correcta de uso de la silla de auto en el vehículo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

- Cubra la silla de auto cuando el vehículo se encuentre estacionado directamente bajo la luz solar. Algunas partes de la silla podrían calentarse lo suficiente para quemar al niño.
- Guarde la silla de auto en un lugar seguro cuando no sea usada. Evite colocar



objetos pesados sobre la silla de auto. • NO deje niños desatendidos en el vehículo, ni siquiera por un periodo de tiempo corto. • No intente desmontar ninguna de las partes de esta silla de auto o cambiar la forma de uso de los cinturones de seguridad de su vehículo, a excepción de lo mencionado en este manual. • NO deje objetos sueltos, ej. libros, bolsas, etc en la parte trasera del vehículo. En caso de parada repentina, los objetos sueltos podrían desplazarse, pudiendo causar lesiones graves • NO deje asientos plegables de su vehículo sin sujeción. En caso de parada repentina, un respaldo suelto podría provocar que la silla de auto no actuará como debería • NO permita que los niños jueguen con esta silla de auto. • NO utilice ningún objeto para elevar la silla de auto del asiento del vehículo. En caso de accidente, podría provocar que la silla de auto no actúe como debería.

tenga en cuenta

- Este es un sistema de retención infantil universal. Ha sido aprobado por las enmiendas de la regulación No. 44/04, para su uso general en vehículos y se ajustará a la mayoría de vehículos con instalación ISOFIX y la mayoría de instalaciones de cinturones de seguridad, pero no a todos los vehículos.
- Se garantiza un ajuste correcto si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual, que el vehículo está preparado para aceptar un sistema de protección infantil para este grupo de edad.
- Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como universal ante condiciones más severas que las aplicadas a diseños anteriores, los cuales no incluyen este aviso
- Solo es adecuado si los vehículos aprobados están equipados con cinturones de seguridad estáticos o de retracción de 3 puntos, aprobado por la regulación UN/ECE N. 16 u otra de estándares equivalentes.
- Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante del sistema de retención infantil o tienda.

© Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd 2017.

We (Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd) own the intellectual property rights in our brands, designs and inventions featured in this publication. These include, without limitation, the Mountain Buggy, life without limit, and INLINE trade marks and product names. We actively pursue people who infringe our intellectual property.

sommaire

• sommaire	46
• introduction	47
• entretien	48
• informations importantes	49
• présentation générale du produit	50
• mise en place des connecteurs ISOFIX	51–52
• installation dans la voiture	53–56
• positionnement de la ceinture	57
• position inclinée	58
• comment retirer le siège auto haven with safeguard™ de la voiture	59–60
• garantie	61–62
• homologations	63
• avertissements	64–66

Group I / II / III (9–36kg)

introduction

Chers parents,

Nous vous remercions d'avoir acheté le siège auto haven with safeguard™.

La conception et les caractéristiques de ce siège auto offrent sécurité et confort.

Afin d'utiliser le siège auto en toute sécurité, réglez le dispositif de retenue pour enfant jusqu'à ce qu'il soit adapté à votre enfant.

La recherche montre qu'un nombre continuellement élevé de sièges auto sont mal installés. Par conséquent, soyez prudent lorsque vous utilisez haven with safeguard™ et assurez-vous de lire attentivement le mode d'emploi car notre produit offre une sécurité maximale lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions.

Avec plus de 20 ans d'expérience dans l'élaboration de produits de qualité allant au delà des normes de sécurité internationales; notre équipe d'ingénieurs, de concepteurs et de testeurs parents, soucieux de la sécurité, veille à ce que la qualité de Mountain Buggy s'exprime dans tous nos produits.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de notre produit, vous trouverez des informations de contact et des vidéos mode d'emploi sur notre site web.

mountainbuggy.com

entretien du siège auto

Veuillez utiliser uniquement les housses de siège d'origine, car celles-ci sont importantes pour le bon fonctionnement du système. Si votre produit est endommagé de quelque façon que ce soit ou si vous ne savez pas comment l'utiliser, veuillez consulter notre équipe de support Web.. (mountainbuggy.com/support)



La housse du haven with safeguard™ doit être lavée à la main conformément aux instructions (à l'intérieur de la housse)



comment laver haven with safeguard™

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs car ils peuvent endommager votre siège auto haven with safeguard™. Nous vous recommandons de le nettoyer à la main avec de l'eau et du savon doux.

en cas d'accident

Après un accident, le siège auto haven with safeguard™ et les ceintures de sécurité de votre voiture doivent être remplacés. Bien que le siège auto puisse sembler intacts, il se peut qu'il ne soit pas en mesure de protéger votre enfant aussi bien qu'il le devrait en cas d'un autre accident.

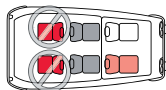
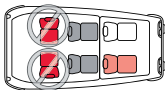
informations importantes

utilisez le siège auto *haven with safeguard™* de la manière suivante:



ATTENTION

NE PAS utiliser avec une ceinture à 2 points.
DOIT ETRE utilisé dans une voiture possédant
des ceintures à 3 points



ATTENTION

Veuillez respecter les normes applicables dans votre pays. Ne pas utiliser avec une ceinture à 2 points. La ceinture de sécurité doit être homologuée ECE R 16 ou une norme comparable. Ne pas placer sur les sièges passagers possédant un airbag frontal!

NE PLACEZ PAS le siège auto sur un siège avant possédant un airbag frontal à moins qu'il ne soit désactivé. Les risques étant la MORT ou des BLESSURES GRAVES. Consultez le mode d'emploi de votre véhicule pour bien placer le siège auto dans la voiture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Ce siège auto doit uniquement être placé orienté vers l'avant. Il ne PEUT PAS être placé sur des sièges latéraux ou orientés vers l'arrière. Pour toute question concernant le positionnement du siège auto, merci de consulter le mode d'emploi de votre véhicule. Certains véhicules n'ont pas de place assise compatible avec ce siège auto ou avec tout autre siège auto. Voir le schéma ci-dessus.

présentation du produit

éléments essentiels de votre siège auto



1. safeguard
2. bouton de réglage de la largeur
3. repose-tête
4. accoudoir
5. déverrouillage la position ISOFIX / inclinaison
6. bouton de réglage du repose-tête
7. guide de ceinture diagonale
8. coque de siège
9. guide de ceinture abdominale
10. blocage de la position inclinable
11. bouton de libération ISOFIX
12. connecteurs ISOFIX

installation dans la voiture

installation des connecteurs ISOFIX



- Tirez pour déverrouiller.
- Tirez et relâchez simultanément le bloc de connexion.



- Faites pivoter les connecteurs en position.



- Verrouillez les deux connecteurs ISOFIX aux ancrages du siège de votre véhicule.
- Assurez-vous d'entendre un «clic» sonore clair (x2) et de voir une marque verte.



Même si le siège auto haven with safeguard™ est inoccupé, il doit tout de même être attaché avec la ceinture de sécurité à 3 points.



Assurez-vous que les bagages ou d'autres objets soient correctement fixés.

sécurisez votre enfant

installation du groupe I pour les enfants pesant entre 9-18kg



- Placez l'enfant dans le siège.
- Appuyez sur le bouton pour ajuster la profondeur de la housse en fonction de la taille de votre enfant.



installation du Groupe II-III pour les enfants pesant entre 15-36kg



- Placez la ceinture dans le guide de la ceinture diagonale.
Placez la ceinture dans le guide de la ceinture abdominale.



- Placez l'enfant dans le siège.
- Verrouillez la ceinture dans la boucle. "CLIC"
- Assurez-vous que l'enfant se trouve dans la position la plus sûre
(voir page 56)



Même si le siège auto haven with safeguard™ est inoccupé, il doit tout de même être attaché avec la ceinture de sécurité à 3 points.



Assurez-vous que les bagages ou d'autres objets soient correctement fixés.



Assurez-vous que la ceinture ne soit pas tordue ou emmêlée.



La ceinture abdominale doit être placée sur les hanches.



- Ajustez le siège auto haven with safeguard™ à la bonne hauteur en appuyant sur le bouton de réglage de l'appui-tête et en bougeant l'appui-tête.

vérifiez la position correcte



la tête et le dossier
sont trop hauts



la tête et le dossier
sont trop bas



la tête et le dossier sont
à la bonne hauteur

position correcte de la ceinture

position correcte de la ceinture



- Assurez-vous que la ceinture soit positionnée dans la zone verte.



- Assurez-vous que la ceinture passe par le guide de ceinture diagonale et par le guide de la ceinture abdominale.

position inclinée

pour les groupes I, II et III



- Tirez pour déverrouiller.
- • Tirez et relâchez simultanément le bloc de position d'inclinaison.



position normale



position inclinée

retirez le siège auto

retirez le siège auto haven with safeguard™ du véhicule



- Retirez la ceinture des guides de ceinture.



- Retirez les connecteurs ISOFIX.



- Retirez le siège

retirez la housse du siège

Retirez et remettre en place la housse du siège



N'utilisez jamais le haven with safeguard™ sans sa housse.



- Tirez la partie inférieure de la housse



- Tirez la partie supérieure de la housse. Commencez à tirer là où la flèche est située.



- Enlevez complètement la housse, puis retirez les bandes élastiques du bouton fixe.



- Retirez les bandes élastiques. Commencez par le haut.

Remettez la housse en place en suivant les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

garantie

La période de garantie commence à la date d'achat et est valable pour une période de 12 mois. La garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine et n'est pas transférable. La garantie s'applique uniquement aux produits qui n'ont pas été transformés par l'utilisateur.

En cas de défaut(s), le propriétaire est tenu de retourner le produit au revendeur. Si le revendeur ne peut pas résoudre le problème, il contactera Mountain Buggy.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages autres que ceux sur les produits fournis.

Garantie non applicable si:

- Le produit n'est pas complet et ne possède pas de facture ou ticket de d'achat valide du revendeur;
- Les défauts sont causés par une mauvaise utilisation ou une maintenance différente de celle indiquée dans le mode d'emploi;
- Des réparations sont effectuées sur le siège auto;
- Les défauts sont causés par une mauvaise utilisation ou une négligence;

- Le numéro de série a été enlevé ou abîmé;
- Une usure normale que l'on peut attendre d'une utilisation quotidienne;
- Les conditions de garantie énoncées n'ont pas été satisfaites.

Veuillez enregistrer votre produit via notre enregistrement de garantie en ligne en cliquant sur le lien suivant: **mountainbuggy.com/register**

Pour plus d'informations sur les garanties, merci de consulter **mountainbuggy.com/warranty**

homologation



comme siège de sécurité pour enfant installé
dans un véhicule

Le siège auto haven with safeguard™ a été conçu, testé et certifié selon les exigences de la norme européenne des équipements de sécurité des enfants (R44 / 04).

Le sceau d'homologation E (cf.cercle) et le numéro d'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation (étiquette située le siège auto pour enfants).

Notre produit fut contrôlé et homologué en tant que combinaison de coussin de siège et de dossier.

Si vous apportez des modifications au siège de sécurité pour enfant, cette homologation sera annulée.

Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège de sécurité pour enfants.

Ce produit est conforme aux exigences applicables sur le marché de la vente, pour plus d'informations veuillez vous rendre sur

mountainbuggy.com/certification



ATTENTION

IMPORTANT: La MORT ou des BLESSURES GRAVES peuvent se produire:

- Utilisez uniquement avec des enfants pesant entre 9 et 36 kg.
- N'utilisez que le système de ceinture abdominale et diagonale du véhicule pour retenir l'enfant dans ce siège auto.
- Fixez le dispositif de retenue pour enfant avec le système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfants du véhicule ou bien avec une ceinture de sécurité du véhicule.
- Suivez toutes les instructions situées sur le dispositif de retenue pour enfant ainsi que les instructions écrites situées sous la base du siège.
- Enregistrez votre dispositif de retenue pour enfants auprès du fabricant.
- Ce siège auto NE doit PAS être utilisé avec des enfants pesant moins de 9 kg.
- Utilisez ce siège auto uniquement face à l'avant.
- N'utilisez PAS ce siège auto comme siège auto sans dossier à moins qu'il ne soit utilisé en position assise avec l'appuie-tête du véhicule.
- N'utilisez PAS ce siège auto comme siège auto sans dossier sauf si la ceinture du véhicule puisse être correctement placée.
- Ce siège auto ne doit pas être utilisé à la maison, dans des bateaux ou dans d'autres endroits non homologués.
- Fixez le siège auto avec le système d'ancrage pour dispositif de retenue pour enfants ou avec une ceinture



de sécurité du véhicule même s'il n'est pas occupé. En cas de collision, un siège auto non sécurisé peut blesser d'autres occupants. • N'UTILISEZ AUCUNE partie de ce siège auto avec d'autres coussins ou dossiers de siège. • Afin d'éviter toute blessure due à une détérioration, cessez d'utiliser un siège auto datant de plus de huit ans ou ayant subi un accident grave. • La protection principale des occupants d'un véhicule dans une collision est la structure du véhicule elle-même. Un siège auto ne protège pas un enfant lorsque le véhicule est sérieusement endommagé. Cependant, si le siège auto est correctement installé, il améliorera considérablement les chances de survie dans la plupart des accidents. Assurez-vous que tous les utilisateurs connaissent parfaitement les bonnes façons d'utiliser ce siège auto à bord d'un véhicule.

REMARQUES IMPORTANTES:

- Couvrez le siège auto lorsque le véhicule est exposé à la lumière directe du soleil. Des parties du siège auto pourraient devenir assez chaudes pour brûler un enfant.
- Gardez le siège auto dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège auto.
- NE laissez PAS les enfants seuls dans



un véhicule, même pour une courte période de temps.

- N'essayez PAS de démonter une partie du siège auto, sauf celles expliquées dans cette notice, N'essayez PAS non plus de changer le sens des ceintures de sécurité du véhicule.
- NE laissez PAS d'objets libres, par ex. livres, sacs, etc., à l'arrière d'un véhicule. En cas d'arrêt brusque, les objets en vrac continueront de bouger, pouvant causer des blessures graves.
- NE laissez PAS les sièges du véhicule pliés non fixés. En cas d'arrêt brusque, un dossier de siège desserré pourrait empêcher le siège de fonctionner comme prévu.
- NE permettez PAS aux enfants de jouer avec le siège auto.
- N'utilisez AUCUN objet pour tenter de retirer le siège auto du véhicule. En cas de collision, le siège auto pourrait ne pas fonctionner comme prévu.

important

- Ceci est un dispositif de retenue universel pour enfants. Il est approuvé via les normes du Règlement No 44/04, pour une utilisation générale dans les véhicules et il s'adapte à presque tous les véhicules équipés d'une installation ISOFIX et d'une ceinture de sécurité.
- Un ajustement correct est assuré si le constructeur du véhicule a déclaré que le véhicule est capable d'accepter les dispositifs de retenue pour enfants universels pour cette tranche d'âge.
- Ce dispositif de retenue pour enfants a été certifié comme universel après avoir répondu à des conditions encore plus strictes que celles appliquées aux modèles antérieurs ne possédant pas cette note.
- Convient UNIQUEMENT aux véhicules homologués et équipés de ceintures de sécurité statiques ou rétractables à trois points, homologuées selon le règlement CEE / ONU no. 16 ou d'autres normes équivalentes.
- En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le revendeur.

© Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd 2017.

Nous (Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd) sommes détenteurs de tous les droits de propriété intellectuelle associés à nos marques, modèles et inventions mentionnés dans le présent document. Ceux-ci incluent, sans que cela soit limitatif, les marques commerciales the Mountain Buggy, life without limit, INLINE trade marks et product names. Nous engageons des poursuites contre tous ceux qui enfreignent nos droits de notre propriété intellectuelle.

Inhaltsverzeichnis

• Übersicht	68
• Vorstellung	69
• Pflege	70
• Wichtige Informationen	71
• Produktübersicht	72
• Vorbereitung der ISOFIX Verbindung	73–74
• Installation im Auto	75–78
• Korrekte Gurtführung	79
• Ruheposition	80
• Ausbau des haven with safeguard™ aus dem Auto	81–82
• Garantie	83–84
• Zertifizierung	85
• Warnhinweise	86–88

Gruppe I / II / III (9–36kg)

introduction

Liebe Eltern,

Vielen Dank für den Kauf des haven with safeguard™.

Durch seine Funktionen und das Design bietet der Autositz ein hohes Maß an Sicherheit und Komfort.

Um maximale Sicherheit zu gewährleisten lassen sich die Gurte an die Bedürfnisse deines Kindes anpassen.

Untersuchungen zeigen, dass eine Vielzahl an Autositzen falsch installiert werden. Wir bitten Sie daher unsere Gebrauchsanweisungen für Gebrauch aufmerksam zu lesen und den Anweisungen zu folgen da der haven with safeguard™ nur so maximale Sicherheit während des Gebrauchs bieten kann.

Mit mehr als 20 Jahren Erfahrung in der Produktion von qualitativ hochwertigen Produkten, welche weltweite Standards übertreffen, stellt unser engagiertes und sicherheits-orientiertes Team aus Ingenieuren, Designern und testenden Eltern sicher, dass der Qualitätsstandard von Mountain Buggy bei allen Produkten gleichermaßen eingehalten wird.

Für weitere Fragen bezüglich des Gebrauchs unserer Produkte sind unsere Kontaktdaten sowie auch hilfreiche Videos auf unserer Webseite zu finden.

mountainbuggy.com

Pflege Hinweise

Bitte verwenden Sie nur originale Sitzbezüge da nur dann die korrekte Funktion des Sitzsystems gewährleistet werden kann. Sollte dein Produkt in jeglicher Form beschädigt sein oder Sie sich im Gebrauch unsicher sein kontaktieren Sie bitte unseren Online-Kundenservice.

(mountainbuggy.com/support)



Der Bezug des haven with safeguard™ sollte nur per Hand und nach Waschanweisung (Auf der Innenseite des Bezuges) gereinigt werden.



Reinigung des haven with safeguard™

Verwenden Sie keine harten Reinigungsmittel. Diese können dem Konstruktionsmaterial des haven with safeguard™ gegebenenfalls Schaden zufügen. Wir empfehlen eine Reinigung mit Wasser und milder Seife.

Nach einem Unfall

Nach einem Unfall sollte der haven with safeguard™ sowie der Autogurt ersetzt bzw. erneuert werden. Auch wenn es keinen sichtbaren Schaden gibt kann es sein, dass der haven with safeguard™ und auch der Autogurt bei einem weiteren Unfall nicht mehr ausreichend Sicherheit für Ihr Kind bietet.

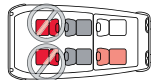
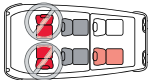
Wichtige Hinweise

Verwenden Sie den *haven with safeguard™* wie folgt:



WARNUNG

NICHT mit einem 2-Punkt Gurt verwenden. BITTE NUR mit dem 3-punkt Gurt des Fahrzeuges verwenden.



WARNUNG

Bitte beachten Sie die zutreffenden Vorgaben ihres Landes. NICHT mit einem 2-Punkt Gurt verwenden. Der Sicherheitsgurt muss nach ECE R 16 oder ähnlichem Standard zugelassen sein. Darf nicht auf dem Vordersitz verwendet werden wenn der Vordersitz über einen Airbag verfügt

Verwenden Sie den Autositz NICHT auf einem Vordersitz wenn dieser über einen Airbag verfügt, es sei denn der Airbag ist deaktiviert. Dies kann zum TOD oder SCHWEREN VERLETZUNGEN führen. Bitte beachten Sie die Anleitung deines Autos bezüglich der empfohlenen Platzierung des Autositzes. Die äußeren Rücksitze bieten dabei am meisten Sicherheit für Kinder unter 13 Jahren.

Dieser Autositz darf ausschließlich in Fahrzeugen verwendet werden welche über in Fahrtrichtung gerichtete Sitze verfügen. Darf NICHT auf seitwärts gerichteten Sitzen verwendet werden. Bei Fragen bezüglich der Positionierung des Autositzes beachten Sie bitte die Gebrauchsanweisung ihres Fahrzeuges. Einige Fahrzeuge bieten möglicherweise keine geeignete Position für diesen oder andere Autositze. Bitte beachten Sie die obere Übersicht.

Produktübersicht

Wichtige Bestandteile des Autositzes



1. safeguard
2. Knopf zur Einstellung der Weite
3. Kopfstütze
4. Armlehne
5. Entriegelung der ISOFIX/ Ruheposition
6. Einstellen der Kopfstütze
7. Schultergurtführung
8. Sitzschale
9. Hüftgurtführung
10. Ruhe Positions Block
11. ISOFIX Entriegelung
12. ISOFIX Verbindung

Installation im Auto

Verbindung der ISOFIX Verbindung



- Ziehen um zu entriegeln.
- Ziehen Sie gleichzeitig am Verbindungsblock um diesen auszufahren.



- Verbindungsstangen in Position drehen/ausklappen.



- Bringen Sie die ISOFIX Verbindung an der Isofix-Ankerstange hinter der Rückbank zum Einrasten.
- Achten Sie auf das deutliche "KLICK"-Geräusch (2x) und die grüne Färbung auf dem Anzeigefeld.



Ist der haven with safeguard™ nicht in Benutzung sollte er dennoch mit dem 3-Punkt-Gurt gesichert werden.



Stellen Sie sicher das mitgeführte Gepäckstücke und Gegenstände sicher verstaut sind.

Sicherung des Kindes

Installation für Kinder zwischen 9-18kg (Gruppe I)



- Platzieren Sie ihr Kind im Kinderautositz
- Betätigen Sie den Knopf zur Einstellung des Safeguard. Diese ist abhängig von der Größe des Kindes.



Installation für Kinder zwischen 15-36kg (Gruppe II-III)



- Führen Sie den Sicherheitsgurt durch die Schultergurtführung.
Führe den Sicherheitsgurt durch die Hüftgurtführung.



- Platzieren Sie ihr Kind im Sitz.
- Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Gurtschloss. "KLICK"
- Stellen Sie sicher, dass das Kind in korrekter und somit sicherer Position sitzt (Siehe S.78)



Ist der haven with safeguard™ nicht in Benutzung sollte er dennoch mit dem 3-Punkt-Gurt gesichert werden.



Stellen Sie sicher das mitgeführte Gepäckstücke und Gegenstände fest verstaut sind.



Stellen Sie sicher das der Gurt nicht verdreht ist.



Der Hüftgurt sollte über der Hüfte getragen werden.



- Passen Sie die Höhe des haven with safeguard™ durch Druck auf den Knopf der Nackenstütze an die Größe Ihres Kindes an. Die Nackenstütze beliebig verschieben.

Überprüfen Sie die korrekte Position



Kopf und Rückenlehne
zu hoch



Kopf und Rückenlehne
zu niedrig



Kopf und Rückenlehne
auf korrekter Höhe

Korrekte Gurtführung

Korrekte Gurtführung



- Stellen Sie sicher das sich der Sicherheitsgurt in der grünen Zone befindet.



- Stellen Sie sicher das der Sicherheitsgurt durch die Schultergurt,- und Hüftgurtführung läuft.

Ruheposition

für Gruppe I, II und III



- Ziehen um zu entriegeln.
- Ziehen Sie gleichzeitig am Verbindungsblock um diesen auszufahren.



Normale Position



Ruheposition

Ausbau des Autositzes

Ausbau des Autositzes haven with safeguard™ aus dem Fahrzeug



- Entfernen Sie den Sicherheitsgurt aus den Gurtführungen.



- Ausklinken der ISOFIX Verbindung



- Ausbau des Autositzes

Den Bezug entfernen

Entfernen und wiederanbringen des Bezuges



Verwenden Sie den haven with safeguard™ niemals ohne Bezug



- Entfernen Sie den unteren Teil des Bezuges



- Entfernen Sie den oberen Teil des Bezuges. Beginnen Sie an der Stelle mit dem Pfeil.



- Entfernen Sie zuerst den kompletten Bezug und danach das Elastikband von den Befestigungsknöpfen.



- Entfernen Sie das Elastikband. Starten Sie von Oben.

Der Bezug kann wieder angebracht werden indem Sie den oberen Anweisungen in entgegengesetzter Reihenfolge folgt.

Garantie

Die Garantiezeit beginnt am Kaufdatum und ist für 12 Monate gültig.

Die Garantie ist lediglich für den tatsächlichen Käufer gültig und ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt nicht für durch den Verbraucher veränderte Produkte.

Im Falle eines Schadens ist der Eigentümer dazu verpflichtet das Produkt zum Händler zurück zu bringen. Sollte dieser das Problem nicht lösen können wird dieser Mountain Buggy verständigen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden welche vom Verbraucher selbst verursacht wurden.

Es besteht keine Garantie bei:

- Abgabe beim Händler ohne Quittungsbeleg;
- Schäden welche durch inkorrekten Gebrauch oder durch Pflege abweichend von den Gebrauchshinweisen verursacht wurden;
- Reparierten oder veränderten Produkten;
- Schäden welche durch Vernachlässigung verursacht wurden

- Produkten mit beschädigter oder entfernter Seriennummer;
- normaler Abnutzung welche durch den täglichen Gebrauch zu erwarten ist;
- die vorgegebenen Geschäftsbedingungen und Konditionen nicht erfüllt wurden.

Bitte registrieren Sie ihr Produkt auf unserer website:

mountainbuggy.com/register

Weitere Informationen bezüglich der Garantie finden Sie unter folgendem link **mountainbuggy.com/warranty**

Zertifiziert



als ein im Fahrzeug installierter Kinder Sicherheitssitz

Der haven with safeguard™ wurde nach den Vorgaben des European Standard for Child Safety Equipment (ECE R44/04) designed, getestet und zertifiziert

Das Siegel der E-Kennzeichnung (E im Kreis) und die Kennnummer finden Sie auf dem Zulassungsticker (Sticker auf dem Kindersicherheitssitz).

Unser Produkt, bestehend aus einer Kombination eines Sitzkissens und Rückenlehne, wurde geprüft und zugelassen.

Die Zulassung verfällt falls Sie jegliche Änderungen an Ihrem Kindersicherheitssitz vornehmen.

Außerschließlich der Hersteller ist berechtigt Änderungen am Kindersicherheitssitz vorzunehmen.

Dieses Produkt erfüllt alle nötigen Anforderungen des entsprechenden Absatzmarktes, Informationen finden Sie unter **mountainbuggy.com/certification**



WARNUNG

WICHTIG: Das Folgende kann zum TODE oder schwerwiegenden Verletzungen führen:

- Verwenden Sie den Sitz ausschließlich für Kinder zwischen 9 und 36kg.
- Verwenden Sie ausschließlich den fahrzeugeigenen Hüft;- und Schultergurt um ihr Kind im Kindersitz zu sichern.
- Befestigen Sie den Kindersitz, wenn möglich, mit dem im Fahrzeug vorhandenem Verankerungssystem oder dem fahrzeugeigenem Sicherheitsgurt.
- Befolgen Sie alle Anweisungen des Kindersitzes und beachten Sie ebenfalls das Gebrauchsanweisungsheft unter der Sitzbasis.
- Registrieren Sie Ihren Kindersitz beim Hersteller.
- Dieser Autokindersitz ist nicht für Kindern über dem Gewichtslimit von 9kg geeignet.
- Dieser Kindersitz darf ausschließlich in Fahrtrichtung verwendet werden.
- Verwenden Sie den Kindersitz NICHT ohne Rückenlehne außer der Autositz verfügt über eine Kopfstütze.
- Verwenden Sie den Kindersitz NICHT ohne Rückenlehne wenn durch das Weglassen der Rückenlehne keine ordnungsgemäße Gurtführung gegeben ist.
- Dieser Kindersitz darf nicht zu Hause, auf dem Boot oder für andere nicht-zertifizierte Anwendungsmöglichkeiten verwendet werden.
- Befestigen Sie den Kindersitz



selbst wenn dieser nicht in Gebrauch ist mit dem im Fahrzeug vorhandenem Verankerungssystem oder dem fahrzeugeigenem Sicherheitsgurt. Im Falle eines Unfalles kann der ungesicherte Sitz Mitfahrer verletzen.

- Verwende die Teile des Kindersitzes NICHT in Verbindung mit anderen Sitzerhöhungen oder Rückenlehnen.
- Um Verletzungen durch allgemeinen Verschleiss vorzubeugen, beenden Sie bitte die Nutzung des Kindersitzes falls dieser älter als 8 Jahre ist oder der Kindersitz einem schwereren Unfall ausgesetzt war.
- Der hauptsächliche Schutz der Mitfahrer des Fahrzeuges während eines Unfalles ist das Fahrzeug selbst; Der Autositz selbst kann einem Kind während eines schweren Unfalles keinen ausreichenden Schutz gewährleisten. Allerdings kann ein korrekt installierter Kindersitz die Überlebenschance eines Kindes bei den meisten Unfällen im Wesentlichen verbessern. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Kindersitzes den korrekten Gebrauch des Sitzes im Fahrzeug verstehen.

WICHTIGE HINWEISE:

- Decken Sie den Kindersitz ab falls das Fahrzeug im direkten Sonnenlicht geparkt wird. Teile des Autositzes können sich so sehr erhitzen dass diese



zu Verbrennungen an Ihrem Kind führen könnten. • Verstauen sie den Autositz, falls dieser nicht in Gebrauch ist, an einem sicheren Ort. Legen sie keine schweren Objekte auf den Kinderautositz. • Lassen sie Ihr Kind NICHT alleine im Fahrzeug, auch nicht für kurze Zeit. • Nehmen sie den Autokindersitz NICHT anders als in dieser Anweisung vorgegeben auseinander und verändern sie NICHT die vorgegebene Gebrauchsweise der fahrzeugeigenen Sicherheitsgurte. • Lassen sie keine losen Gegenstände wie z.B.: Bücher, Taschen, usw. auf der Rückbank des Fahrzeuges liegen. Im Falle einer abrupten Bremsung können lose Objekte im Fahrzeug umherfliegen und gegebenenfalles schwerwiegende Verletzungen verursachen. • Lassen Sie Autokindersitze NICHT ungesichert. Im Falle einer plötzlichen Bremsung könnte eine ungesicherte Rückenlehne die Schutz Eigenschaft des Kindersitzes beeinträchtigen. • Erlauben Sie ihrem Kind NICHT mit dem Kindersitz zu spielen. • Verwenden Sie KEINE anderen Objekte um den Kindersitz zu erhöhen. Während eines Unfalles kann dies die Schutzfunktion des Kindersitzes beeinträchtigen.

Hinweise

- Dies ist ein universaler Kinderautositz. Der Kinderautositz wurde nach Vorschrift Nr. 44/04 zum generellen Gebrauch in Fahrzeugen zugelassen und ist mit den meisten Fahrzeugen mit ISOFIX;- oder Sicherheitsgurtbefestigung kompatibel. Dies trifft nicht grundsätzlich auf alle Fahrzeuge zu.
- Die Kompatibilität ist gegeben wenn der Fahrzeughersteller im Handbuch des Fahrzeuges erklärt dass ein universeller Kinderautositz für die entsprechende Altersgruppe im Fahrzeug verwendbar ist.
- Der Kinderautositz wurde unter strengeren Vorgaben als bei vorherigen Modellen, welche nicht über diesen Hinweis verfügen, als universal classifiziert.
- Nur tauglich wenn das zugelassene Fahrzeug über einen fest installierten oder aufrollbaren und nach der UN/ECE Vorschrift Nr. 16 oder vergleichbarem Standard zugelassenen 3-punkt Gurt verfügt.
- Sollten Sie Bedenken haben kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder den Händler.

© Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd 2017.

Wir (Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd) sind Eigentümer aller geistigen Eigentumsrechte bezüglich unserer in dieser Veröffentlichung aufgeführten Marken, Designs und Erfindungen. Diese schließen die Marken und Mountain Buggy, life without limit, INLINE trade marks und product names. Personen, die unsere Eigentumsrechte verletzen, werden von uns aktiv verfolgt.



life without limit™

AUS/NZL

Mountain Buggy Australasia
102-112 Daniell Street
Newtown, Wellington 6021
New Zealand
+ 64 4 3800 833

EUR/FRA

Mountain Buggy Spain
Calle Linaje, 3
Malaga 29001,
Spain
+34 91 290 14 82

USA/CAN

Mountain Buggy USA
221 Jefferson Street
Fort Collins, CO 80524
USA
+1 800 916 8442

CHN

Mountain Buggy China
No.10 East Chuangyeyuan
Road, Yangzhou
China
+86 514 8763 4533

GBR

Mountain Buggy UK
71-73 Victoria St
Windsor, Berkshire
SL4 1EH, United Kingdom
+44 20 3051 9264

Designed in New Zealand. Made in China
Conçu en Nouvelle-Zélande. Fabriqué en Chine

Conforme aux exigences de sécurité

notice

- This is a Universal child restraint. It is approved to Regulation No. 44/04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most vehicles with ISOFIX installation and seat belt installation, but not all vehicles.
- A correct fit is ensured if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a Universal child restraint for this age group.
- This child restraint has been classified as Universal under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point static or retractor safety belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

© Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd 2017.

We (Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Ltd) own the intellectual property rights in our brands, designs and inventions featured in this publication. These include, without limitation, the Mountain Buggy, life without limit, and INLINE trade marks and product names. We actively pursue people who infringe our intellectual property.